

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 3 (1940)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

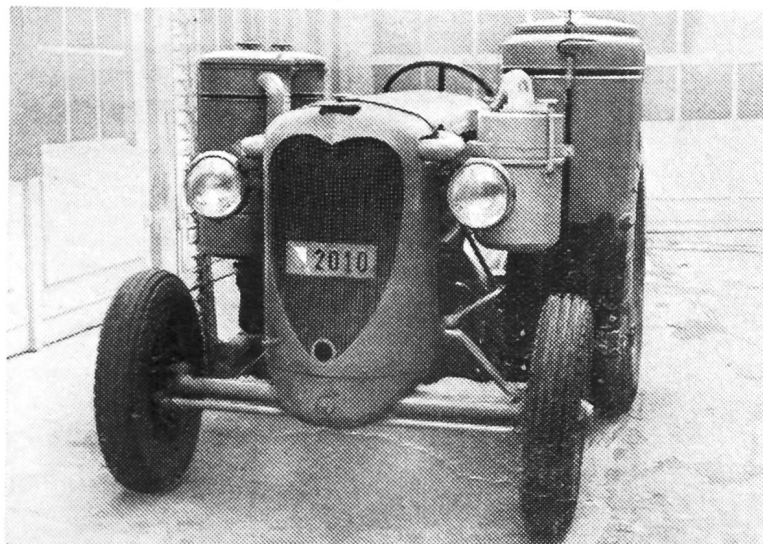
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Landwirtschafts.-Traktor

mit 6 Zylinder-Motor
oben gesteuert, allererste Marke
mit oder ohne Holzgas-Generator
mit neuer Bereifung (hinten 900 x 24)
Spezial-Traktor

Sofort günstig abzugeben

Postfach 64 - Zürich 20



Nicht jede Küche kocht gleich gut - - !

Royal Holzkohlengeneratoren

Vorzüge: Einfachste Bedienung
Alle Teile leicht zugänglich
Reinigung denkbar einfach
Leichte und preislich vorteilhafte Montage
Gute Gewichtsverteilung
Billiger Betrieb

Eine Generatorenanlage, die nie enttäuscht!

Referenzen zu Diensten

Traktorenbesitzer! Erst prüfen, dann wählen!

Verlangen Sie Prospekte!

ROYAL Co. AG., Zürich

Telephon 4 46 88 Mainaustrasse 33

SA 3060 Z

Rationeller Mehranbau mit



AS 6972 G

SIMAR - Motor - Pflügen

Prospekte und Vorführungen durch **SIMAR**, 35 rue de Lancy, **GENÈVE**, oder
A. PFYL, Geibelstr. 20, **ZÜRICH 10**, Tel. 6.07.80

Vertretungen: Für Basel und Berner Jura: **B. Haug**, Neumattstrasse, **Bottingen**, Tel. 2.92.07
Für Bern: **A. Teuscher**, mech. Werkstätte, Güterstrasse 50, **Bern**, Tel. 2.95.67



*Serez-vous
celle
du milieu?*

*En Suisse et dans
l'espace d'un an,
une personne sur
cinq est frappée
d'un accident.*

*Assurez-vous avant
votre accident.*

**Assurance Mutuelle
Vaudoise, Lausanne**

*Répartition annuelle des
bénéfices.* SA 3990 L.

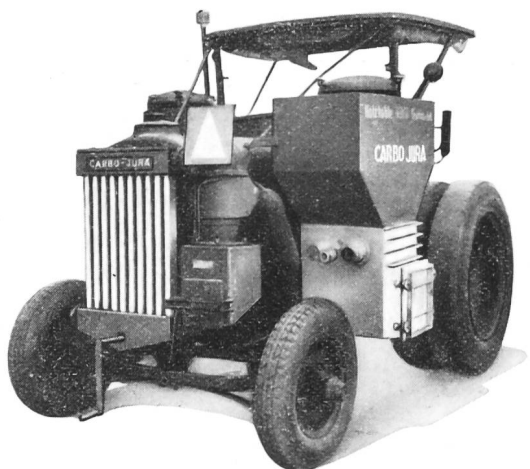
CARBO-JURA

der vorteilhafte, amtl. bewilligte

Holzkohlengenerator

für

Industrie- und Landwirtschaftstraktoren
aller Marken



Verkaufs-Organisation:

Grand Garage du Jura S.A.
BIEL

SA 11189 J.



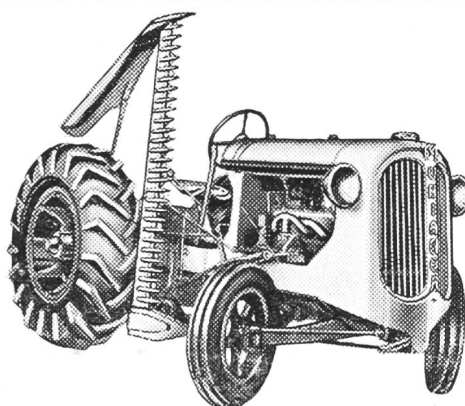
Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige
Modelle in jeder Grösse.

Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

*Inserate im „Traktor“
haben **Erfolg!***



MURIANER-Landw.-Traktoren

mit dem rassigen 17/50 PS Ford-Motor eignen
sich vorzüglich für den Umbau auf

Holzgas- oder Holzkohlengas-Betrieb

Formalitäten für 3-jährigen Bundeskredit mit
nur 2% Zins pro Jahr werden von uns besorgt.

Verlangen Sie ausführliches Angebot bei der

MURIANER-Traktorenfabrik Muri Aarg.
Tel. 8 13 62 SA 9202 A

Holzgasgenerator

System „*Schneider*“

Behördlich bewilligt. Einfache und solide
Bauart. Einfach in Reinigung und Unterhalt.
Absolute Betriebssicherheit mit sämtlichen
Holzarten.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte.

Bruno Schneider Techniker

Mech. Werkstätte und Autogarage

Affeltrangen (Thurgau)

2 Lastwagen- Vorderräder

aus Gusseisen (Speichen-
räder) mit Vollgummi, guter-
halten, totale Höhe ca. 88
cm, verkauft **Leibundgut**,
Mech. Werkstätte, **Konol-
fingen**. SA. 3705 Lz.

Zu verkaufen

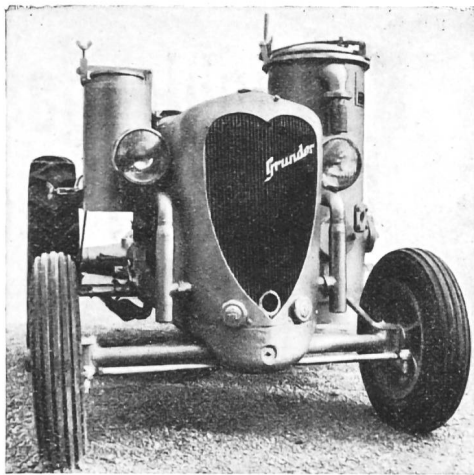
fünfschariger

Schälplflug

H. Müller

mech. Werkstätte
Gränichen

SA 3851 Lz



Anbauwerk trotz Petrolmangel!

GRUNDER-TRAKTOREN

kurzfristig lieferbar

mit **IMBERT-Holzgenerator**
und
grosser Ackerfräse

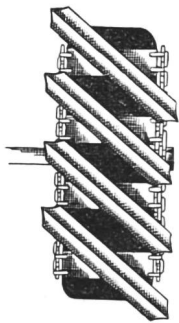
Bodenfräsen für Benzin- und Elektr. Betrieb **Neu!**

Motormäher kombiniert mit **Seilwinden**

A. GRUNDER & CO. AG. Maschinenfabrik, **Binningen**

SA 5165 X

Basel



Patent-Ackerstollen-Ketten

für Traktoren, unentbehrlich beim **Ackern** auf nassem Gelände.

Verlangt ausführlichen Prospekt vom Fabrikanten:

Garage Burkhardt, Sursee **Telephon 2 41**

SA 450 Lz.

Gleitschutzketten

für Landwirtschafts-Traktoren
und Motormäher mit Gummibereifung in zweckmäßiger, solider
Ausführung und genau passend



Bester Gleitschutz
Billigster Gleitschutz AS 1118 J
Schweizerfabrikat

UNION AG., Kettenfabrik, Biel-Mett



ROTAX

Traktor-Furchen-Schneider

macht **saatfertige Äcker**
in **einem Arbeitsgang!**

Besuchen Sie
Comptoir Suisse Lausanne
(13.—28. Sept.)
Halle IV Stand 739

Es lohnt sich!

H. Schneider, neuzeitliche Maschinen, **Dietikon**
Telephon 91.84.93 **(Zch.)**

O.F. 25820 Z.

Holzkohlengenerator „Pilatus“

eignet sich für alle Traktorsysteme.

Behördlich geprüft und bewilligt
Einfach in der Reinigung
Zuverlässig bei der Arbeit
Betriebssicher durch die einfache Konstruktion
Preiswert in der Anschaffung

Verlangen Sie unverbindliche Offerte bei

A. Stirnimann, Traktoren- und Generatorenbau
Neuenkirch Kt. Luzern **Tel. 7.50.93**

SA 456 Lz

Kauft bei den Inserenten des „Traktor“

Landwirte! Für Ihre **Traktoren** und **Wagen** offerieren wir
Ihnen zu **vorteilhaften Preisen** **SA 4120 Z**

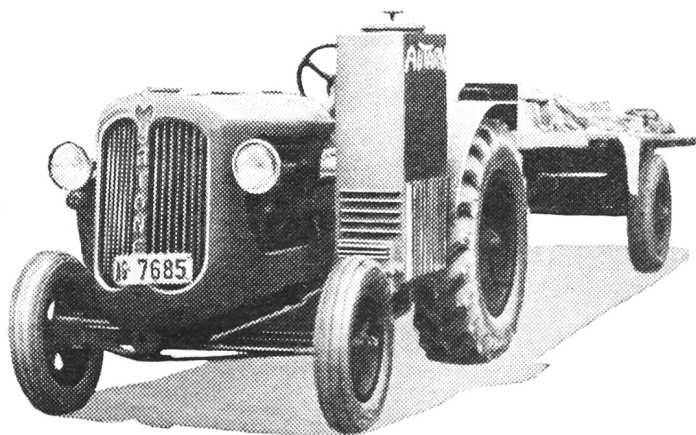
Vorderachsen **Getriebe**
Hinterachsen **Räder und Pneus**
sämtliche Ersatzteile für Autotraktoren

V. Tognazzo, Zürich-Höngg

Auto-Abbruch **Am Giessen 49—53**
Telephon 6 72 99

AUTARK

Holzkohlengas-Generator für Traktoren



Betriebssicher - Einfache Bedienung
Sicht auf alle vier Räder - Billig im Betrieb
Rasch lieferbar

Fabrikation und Einbau:

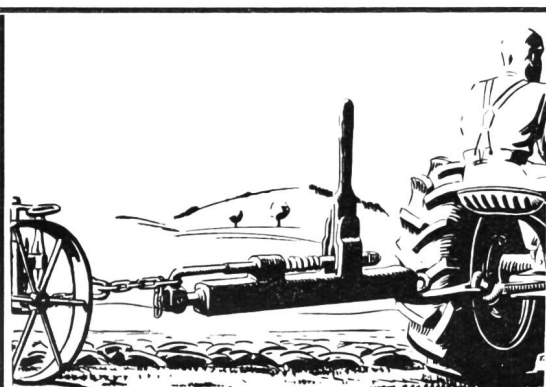
AMAG
Automobil- und Motoren A.-G.
ZÜRICH Kreuzstr. 4 Tel. 4.16.20

Sämtliche Autark-Holzkohlengas-Generatoren werden während der Garantieperiode zweimal kostenlos durch den Technischen Dienst des Schweiz. Traktorverbandes kontrolliert.

Wir haben einige neue Traktoren, mit Autark montiert, günstig zu verkaufen

SA 42:6 Z

Traktorbesitzer, kauft bei unsern Inserenten



Automatischer Ausklinke-Apparat für Traktorpflug

Pat. 201.877

Kein Zerreißen des Pfluges bei aussergewöhnl. Hindernissen mehr möglich. Preis des Apparates nur Fr. 55.-. Verlangt Prospekte mit Zeugnissen vom Erfinder und Hersteller: SA 302 Lz

S. Kurmann, Rüdswil b/Ruswil (Luzern)

Schmiedmeister, Telefon 6 64 88

NB. Bei Bestellung Stecknageldicke angeben.

Ganz billig zu verkaufen

Holzkohlen-Generator-Anlage, eigenes System für Fordson-Traktor

Touring Motor A.-G. Solothurn

SA 8193 B

HOLZGAS

statt Benzin!

- Umändern von BENZIN- oder DIESEL-MOTOREN auf HOLZGAS
- Modifizieren der Explosionsräume in Cylinderköpfen
- Einbau von SPEZIAL-SIMSTABIL-KOLBEN für HOLZGAS

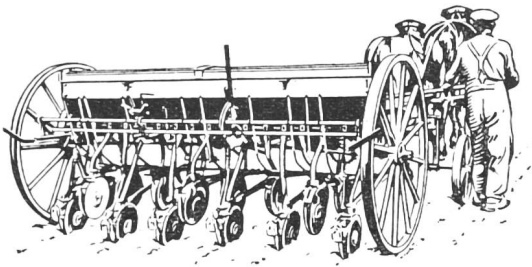


Präzisionswerkstätten

F. Pauli & Co
Off. SIM-Vertretung

LUZERN Militärstrasse 10/12 Telefon 2 09 72

SA 454 Lz



Mc CORMICK

Sämaschinen

mit Doppelscheiben
oder Scharschuhen

Kunstdüngerstreuer

sofort lieferbar

International Harvester Company Aktiengesellschaft Zürich

Hohlstraße 100 - Telefon 3 5740

SA 3020 Z

1 Pneu

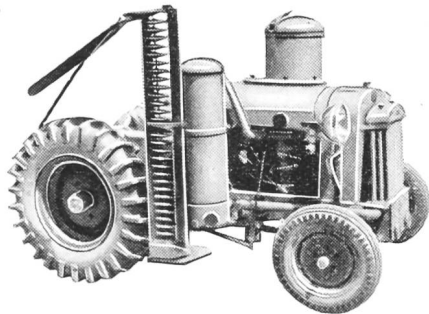
gebraucht, 5,50 x 17,
sowie 2 ausgenutzte
Ueberpneus
gleicher Grösse
billig zu verkaufen

F. Jenzer-Kilchenmann
Bützberg Tel. 6.66.17

SA 6730 Lz

Berücksichtigt

die Inserenten
des „Traktors“



Mit dem bestbekannten

Neuhaus- Traktor

m. Holzgas-Generator „Kaiser“
können alle Arbeiten wie mit
Petrol-Betrieb ausgeführt werden;
nur 50—80% billiger.

Leichte Handhabung
Sofortiger Start
Absolut betriebsicher

Traktorenfabrik Joh. Neuhaus - Beinwil

Auch **Traktoren-Anhänger und Pneuwagen**
in jeder gewünschten Ausführung.

b. Muri (Aargau)
Tel. 8.21.77

SA 8102 A

Altöl Regenerierung

von

Oelen aus:

Autos
Dieselmotoren
Maschinen
Transformatoren
Décoltagen etc.

Industrie-Waschmittel
wie: Benzin, Benzol,
Petroleum
Tetrachlorkohlenstoff
etc.

Härte- und Kühl-Oele

durch SA 8134 X.

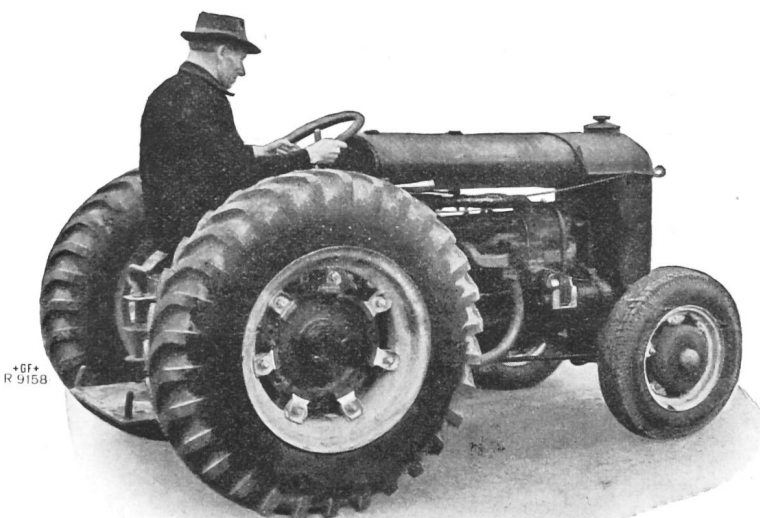
Sport-Garage

Steinentorberg 12, Telefon 3 53 00, Basel

Modernes Verfahren, fünfjährige eigene Erfahrung

+GF+

Traktor-Räder



GF
R 9158

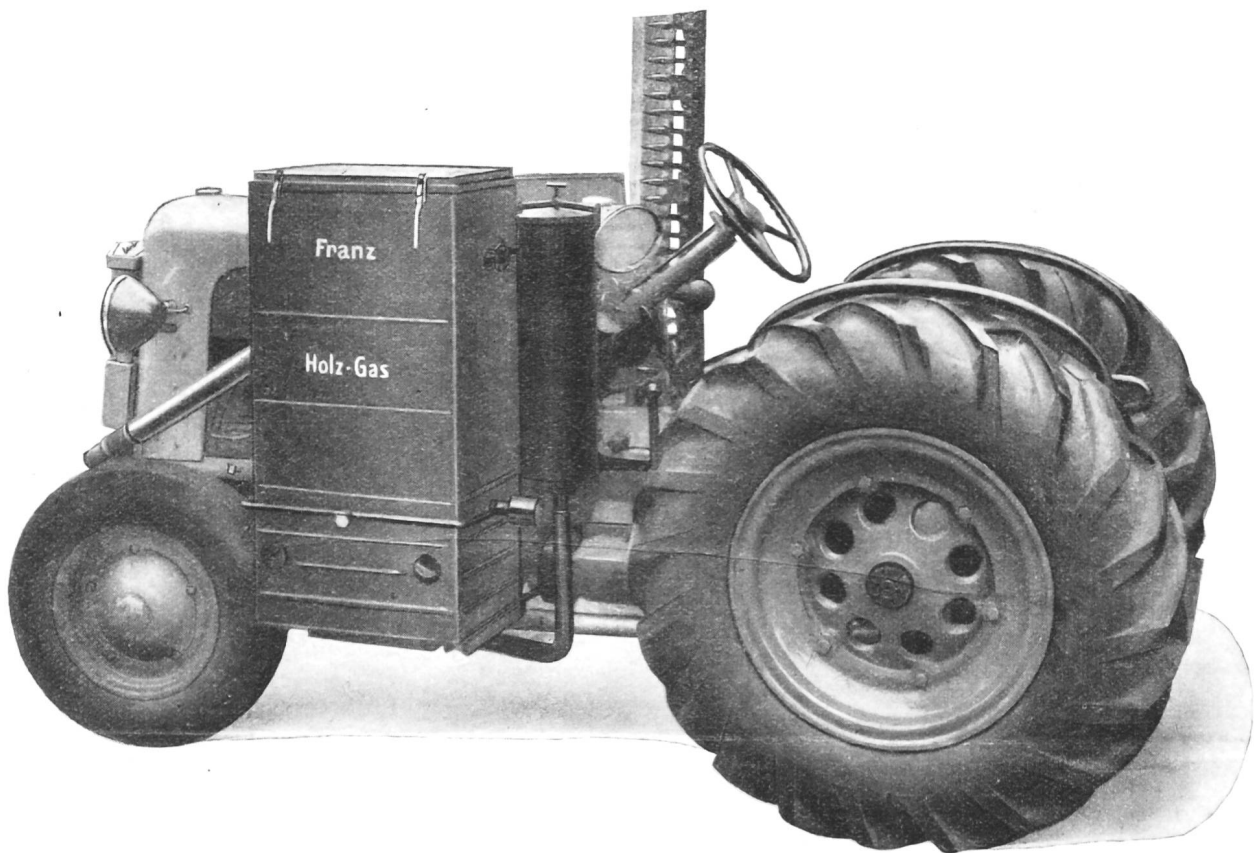
mit den Mitte geteilten leicht montierbaren
Tiefbettfelgen in Verbindung mit dem griffigen
Niederdruckreifen machen den Traktor zu der
bevorzugten Zugmaschine.

Verlangen Sie Offerten und Druckschriften

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke
vormals **Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)**

Telephon 25

SA5043Z



Holzgas-Generatoren für T R A K T O R E N

zuverlässig wirtschaftlich praktisch

Automobilwerke Franz AG. Zürich

Badenerstrasse 313—323 Telefon 7 27 55 bis 58

Autoservice Aeschenplatz AG. **Basel** Telefon 4 39 66

SA 6378 Z